

توطئة في علم اللغة

تأليف

كرستيان بيلون وبول فاير

ترجمة

الدكتور توفيق عزيز عبدالله البراز

أستاذ علم اللغة المساعد
كلية الآداب - جامعة الموصل

المحتويات

الصفحة	الموضوع
١	* المقدمة
٢	* الفصل الاول: علم اللغة وعلم الاشارات
٣	- القرينة والاشارة
٥	- الاشارة اللغوية
٧	* الفصل الثاني: السميولوجيا و علم اللغة
٧	- مجالات السميولوجيا "علم الاشارات"
٩	- علم اللغة وعلم الاشارات
٩	- علم اللغة
١١	* الفصل الثالث: النظم الاشاراتية
١١	- تعددية الانظمة الاشاراتية
١١	- خصائص الانظمة الاشاراتية
١٢	- تصنيف الانظمة السميولوجيا "الاشاراتية"
١٤	- العلاقة بين الانظمة الاشاراتية
١٦	* الفصل الرابع: النظام اللغوي
١٦	- علم اللغة
١٧	- التراكيب الوصفية اللغوية
١٨	- اللغة بوصفها نظاما و اشارات
١٨	- اللغة بوصفها نظاما وقواعد
٢١	* الفصل الخامس: الاتصال الغير اللغوي

الصفحة	الموضوع
٢١	- نظرية الاتصال
٢٢	- الثقافة والاتصال الایمائي
٢٣	* الفصل السادس: الاتصال اللغوي
٢٣	- سمات الاتصال اللغوي
٢٥	- مخطط الاتصال اللغوي (لسوسير)
٢٦	- المسطحات المؤلفة من كل اتصال شفوي (جاكسون)
٢٧	- نظرية الاستدلال والاتصال اللغوي
٢٩	- نظرية الاستدلال وعلم اللغة الديناميكي
٣١	* الفصل السابع: خصوصية الكلام الانساني
٣١	- الشكل والجوهر
٣٣	- مفهوم الملازمة
٣٤	- التلاؤم وعلم اللغة الوظيفي
٣٥	* الفصل الثامن: اللغة والكلام
٣٥	- اللغة والكلام عند العالم اللغوي سوسير
٣٦	- الكلام عند العالم اللغوي (اوجين كوسيغو)
٣٧	- قابلية الانسان على الاستيعاب والانجاز عند (نوم جومسكي)
٣٧	- علم اللغة والابداع
٣٨	- جدول يمثل المعاني المختلفة لكلمتي اللغة والكلام
٤٠	* الفصل التاسع: التعبير
٤٠	- اللغة، الكلام، التعبير
٤٢	- ثوابت التعبير

الصفحة	الموضوع
٤٣	- اختلاف صيغ التعابير
٤٥	* الفصل العاشر: الخطاب التحريري والخطاب الشفوي
٤٥	- الخطاب التحريري
٤٦	- الجوهر التصويتي (المتعلق بنبيرات الصوت) والجوهر الخطي (المتعلق بالخطاب التحريري)
٤٧	- اسبقية الخطاب الشفوي وصدارته
٤٩	* الفصل الحادي عشر: علم اللغة الوصفي والتاريخي
٤٩	- المتزامن (الوصفي) والتعاقبي (التاريخي)
٥١	- سير اللغة وتطورها
٥١	- مثال على دراسة علم المعاني الوصفي
٥٢	- مثال على دراسة علم المعاني التاريخي
٥٤	- صحة التمييز
٥٥	* الفصل الثاني عشر: الكلام والوظيفة (١)
٥٥	- الوصف والوظيفة
٥٧	- العرض او الاتصال
٦٠	* الفصل الثالث عشر: اللغة والوظائف (٢)
٦٠	- مايمكن القيام به لخدمة الكلام
٦٣	- ما بفعل في فعل الكلام
٦٥	* الفصل الرابع عشر: الحقيقة وعلم اللغة
٦٥	- الفاسفة وعلم اللغة
٦٦	- الاعتباطية اللغوية

الصفحة	الموضوع
٦٧	- التحليل اللغوي
٦٩	* الفصل الخامس عشر: اللغة والمجتمع
٦٩	- علم اللغة الاجتماعي
٧١	- الميثولوجيا (علم المنهج)
٧٢	- اتجاهات وامثلة
٧٤	* الفصل السادس عشر: اللغة والفرد
٧٤	- علم اللغة البنيوي والفرد
٧٦	- اللفظ وبديهية الفرد المتكلم
٧٧	- علم اللغة النفسي
٧٩	* الفصل السابع عشر: تزامن صوتي :- أنموذج الوحدات الصوتية
٧٩	- التزامن الصوتي
٨٠	- تـثـمـيـن الـوـحـدـات الـصـوتـيـة و تـحـلـيـلـها
٨٢	- تصنيف الوحدات الصوتية
٨٥	* الفصل الثامن عشر: الوحدة الصوتية التزامنية الأفقية للوحدات الصوتية
٨٥	- دور النص
٨٦	- الاصوات في النسق
٨٧	- تركيب الاصوات لاصغر الوحدات
٨٨	- المورفولوجي
٨٩	* الفصل التاسع عشر: علم العروض

الصفحة	الموضوع
٨٩	- علم العروض
٩٠	- النبرة
٩١	- النغمة
٩٢	- الحركة
٩٣	- أهمية العروض
٩٤	* الفصل العشرون: تركيب الكلمة والتركيب النحوي
٩٤	- النحو التقليدي
٩٥	- النحو عند العالم (كيوم)
٩٨	- الملاحظات
٩٩	* الفصل الحادي والعشرون: مثال على العلاقة النحوية (النسق)
٩٩	- التنسيق والقواعد التقليدية
١٠٠	- التنسيق والقواعد الوظيفية
١٠٣	* الفصل الثاني والعشرون: مشكلة النحو والجملة المصدرية
١٠٣	- الجملة المصدرية والنحو التقليدي
١٠٥	- التفسير المقياسي النفسي
١٠٨	* الفصل الثالث والعشرون: المعنى والمفهوم والمدلول
١٠٨	- تشعب المعنى
١٠٩	- المعنى، الحالة، سياق الجملة
١٠٩	- المعنى والاحالة

الصفحة	الموضوع
١١٠	- المعنى ونظام اللغة
١١١	- علم المعاني
١١٣	* الفصل الرابع والعشرون: العلاقات الدلالية
١١٣	- العلاقات الدلالية
١١٣	- المدلولات والمراجع (الاحالات)
١١٥	- العلاقات بين المدلول
١١٦	- التحليل الدلالي (علاقات بين الدوال)
١٢٠	* الفصل الخامس والعشرون: المعنى والموقف والسياق
١٢٠	- المعنى والموقف
١٢٢	- المعنى والسياق
١٢٤	* الفصل السادس والعشرون: علم الدلالة في الجملة
١٢٤	- وصف لأحد النصوص
١٢٦	- عرض المضمون
١٢٨	* الفصل السابع والعشرون: اللغة والاسلوب والكلام
١٢٨	- اللغة والاسلوب
١٢٩	- الاسلوب والكتابة
١٣٠	- اللغات
١٣١	- الاساليب
١٣٣	* الفصل الثامن والعشرون: الدراسة التعاقبية لعلم الاصوات الكلامية
١٣٣	- النظام الصوتي والتغيير الصوتي